LINCOLN® ELECTRIC

THE WELDING EXPERTS®

LINCGUN® PROMIG™

ЖИДКОСТНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ	
W000345063-2	LINCGUN PROMIG 330W 3M
W000345064-2	LINCGUN PROMIG 330W 4M
W000345065-2	LINCGUN PROMIG 330W 5M
W000345069-2	LINCGUN PROMIG 400W 3M
W000345070-2	LINCGUN PROMIG 400W 4M
W000345071-2	LINCGUN PROMIG 400W 5M
W000345075-2	LINCGUN PROMIG 500W 3M
W000345076-2	LINCGUN PROMIG 500W 4M
W000345077-2	LINCGUN PROMIG 500W 5M

Дополнительные языки можно найти на нашем веб-сайте:
www.lincolnelectric.eu > Support (Поддержка) > Operator manuals and spares EU (Руководства по эксплуатации и запасные части ЕС)

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ LINCOLN ELECTRIC.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Настоящее оборудование предназначено для использования квалифицированным персоналом. Проследите за тем, чтобы установка, эксплуатация, обслуживание и ремонт выполнялись только персоналом с соответствующей квалификацией. Перед использованием данного оборудования необходимо полностью прочитать и понять настоящее руководство. Несоблюдение инструкций настоящего руководства может привести к серьезным травмам, смерти или повреждению оборудования. Прочитайте и поймите приведенные ниже описания предупреждающих знаков. Lincoln Electric не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильной установки, обслуживания и эксплуатации.

	ВНИМАНИЕ! Этот символ указывает на необходимость соблюдать инструкции во избежание тяжелых травм, смертельного исхода или поломки самого устройства. Защищайте себя и других от возможных серьезных травм или смерти.
	ПРОЧИТАЙТЕ И ПОЙМИТЕ ИНСТРУКЦИИ: Перед использованием данного оборудования необходимо полностью прочитать и понять настоящее руководство. Сварочная дуга может представлять опасность. Несоблюдение инструкций настоящего руководства может привести к серьезным травмам, смерти или повреждению оборудования. Перед проведением любых проверок и ремонтов внутри оборудования удостоверьтесь, что оборудование отключено от электрической установки путем электрической изоляции (под электрической изоляцией мы подразумеваем совокупность операций, предназначенных для обесточивания и сохранения обесточенного состояния оборудования).
	ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ МОЖЕТ УБИТЬ: В сварочном оборудовании используется высокое напряжение. Во время работы не касайтесь электрода, клеммы заземления или подключенной заготовки. Изолируйте себя от электрода, зажима заготовки или присоединенной заготовки.
	УСТРОЙСТВО ПИТАЕТСЯ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ: Регулярно проверяйте состояние кабелей питания, сварочных кабелей и зажима заготовки. В случае повреждения кабеля заземления немедленно замените его. Во избежание риска случайного зажигания дуги не размещайте электрододержатель непосредственно на сварочном столе или на любой другой поверхности, контактирующей с клеммой заземления. Не реже одного раза в шесть месяцев необходимо проверять надлежащее состояние изоляции и соединений электрооборудования и принадлежностей, таких как штекеры, гибкие провода, трубопроводы, разъемы, удлинители, держатели деталей, держатели электродов, горелки и т. д.
	ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ПОЛЕ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ: Электрический ток, проходящий через любой проводник, приводит к образованию электромагнитных полей (ЭМП). Электромагнитные поля могут создавать помехи для работы некоторых кардиостимуляторов. Перед началом работы с настоящим оборудованием сварщик с кардиостимулятором должен проконсультироваться со своим врачом. Никогда не оборачивайте сварочный кабель/кабель режущего тока вокруг тела и не кладите его на плечо;
CE	СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС: Устройство соответствует требованиям директив Европейского сообщества.
	ИСКУССТВЕННОЕ ОПТИЧЕСКОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ: В соответствии с требованиями директивы 2006/25/ЕС и стандарта EN 12198, настоящее оборудование относится к категории 2. Это делает обязательным применение средств индивидуальной защиты (СИЗ) с фильтром со степенью защиты до 15 (согласно стандарту EN169).
	СВАРОЧНЫЕ ПАРЫ И ГАЗЫ МОГУТ БЫТЬ ОПАСНЫ: Во время сварки могут образовываться дым и газы, опасные для здоровья. Не вдыхайте этот дым и газы. Во избежание опасности во время работы оператора необходимо обеспечить достаточную вентиляцию и отвод дыма и газа из рабочей зоны.
	ИЗЛУЧЕНИЯ ДУГИ МОГУТ ВЫЗЫВАТЬ ОЖОГИ: Во время выполнения сварочных работ или наблюдения за ними используйте защитную маску или щиток с соответствующим фильтром для защиты глаз от искр и излучений дуги. Для защиты кожи используйте соответствующую одежду из прочной, огнеупорной ткани. Для защиты работающих рядом с вами людей используйте соответствующий экран из невоспламеняющегося материала; предупредите их о том, что нельзя смотреть на электрическую дугу и допускать контакт с ней.
	ИСКРЫ ОТ СВАРКИ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ ИЛИ ВЗРЫВУ: Уберите все огнеопасные предметы из зоны выполнения сварочных работ и обеспечьте наличие огнетушителя. Возникающие в процессе сварки искры и горячие материалы легко могут проникать через мелкие трещины и отверстия в прилегающие зоны. Не выполняйте сварку на любых емкостях, бочках, контейнерах или материалов, если на них не были выполнены все работы, необходимые для удаления ядовитых или воспламеняемых паров. Ни в коем случае не используйте данное оборудование в присутствии воспламеняемых газов, паров или горючих жидкостей.
	СВАРИВАЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ МОГУТ ВЫЗЫВАТЬ ОЖОГИ: При сварке образуется большое количество теплоты. Горячие поверхности и материалы в рабочей зоне могут привести к серьезным ожогам. Если вам нужно переместить или прикоснуться к материалам в рабочей зоне, используйте перчатки и пассатижи.
	ПОВРЕЖДЕННЫЙ БАЛЛОН МОЖЕТ ВЗОРВАТЬСЯ. Используйте только сертифицированные баллоны со сжатым защитным газом, тип которого должен соответствовать типу проводимых работ, а также исправные регуляторы, рассчитанные на данный тип газа и используемое давление. Всегда храните баллоны в вертикальном положении, крепя их цепью к неподвижной опоре. Не перемещайте и не транспортируйте газовые баллоны со снятыми крышками. Не допускайте, чтобы электрод, электрододержатель, клемма заземления и любые другие компоненты, находящиеся под напряжением, касались баллона с газом. Газовые баллоны должны располагаться вдали от зон, где возможно их физическое повреждение или идет сварка с образованием искр и источников тепла.
	ГОРЯЧАЯ ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОЖОГИ КОЖИ. Перед началом технического обслуживания системы охлаждения удостоверьтесь, что охлаждающая жидкость НЕ ГОРЯЧАЯ.

Изготовитель оставляет за собой право изменять и/или совершенствовать конструкцию оборудования, не обновляя при этом руководство пользователя.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Амперные пистолеты LINCGUN® PROMIG™ разработаны в соответствии со спецификацией IEC 60974-7 для сварки стальным электродом с использованием процессов GMAW (дуговая сварка металла в защитной среде) и FCAW (дуговая сварка порошковой проволокой в инертном газе) в среде защитного газа. Пистолеты LINCGUN® PROMIG™ имеют ручное управление и воздушное или водяное охлаждение (модели с "W").

Пистолеты LG PROMIG могут быть подключены к любому фидеру с разъемом "EBPO". Для наилучшей производительности рекомендуется использовать эти пистолеты со сварочными аппаратами Lincoln Electric, охладителями и FREEZCOOL.

Пожалуйста, всегда используйте оригинальные изнашивающиеся детали.

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ изделия	Описание	Период включения (ПВ)
W000345063-2	LINCGUN PROMIG 330W 3M	330A CO2, 300A M21 @100%
W000345064-2	LINCGUN PROMIG 330W 4M	
W000345065-2	LINCGUN PROMIG 330W 5M	
W000345069-2	LINCGUN PROMIG 400W 3M	400A CO2, 370A M21 @100%
W000345070-2	LINCGUN PROMIG 400W 4M	
W000345071-2	LINCGUN PROMIG 400W 5M	
W000345075-2	LINCGUN PROMIG 500W 3M	500A CO2, 450A M21 @100%
W000345076-2	LINCGUN PROMIG 500W 4M	
W000345077-2	LINCGUN PROMIG 500W 5M	

Версии с водяным охлаждением:

Класс напряжения	113 V	
Расход газа	10–18 л/мин	
Используемая проволока	LG PROMIG 330 W	0,8 - 1,2 mm
	LG PROMIG 400W, 500W	1,0 — 1,6 мм
Пусковой контакт	50 mA, 32V DC	
Подключение питания	NF A85-631	

Мин. поток воды	1,4 л/мин
Давление воды	мин. 2, макс. 5 бар
Макс. температура воды на впуске	45°C
Мин. мощность системы водяного охлаждения	1000 W

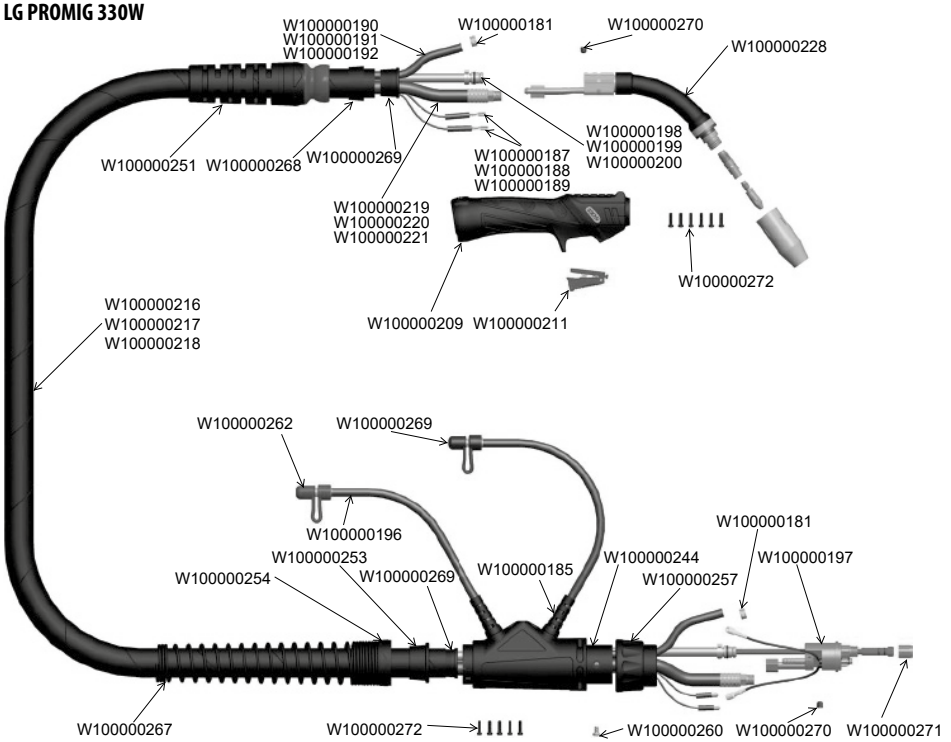
ОРИГИНАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, УСТАНАВЛИВАЕМОЕ НА ПИСТОЛЕТ

Пистолет	Используемый провод	Токоподводящий мундштук	Сопло	
LG Promig 330W	**Сталь 1,0 мм**	W000345575	W000345411	Ø14
LG Promig 400W	**Сталь 1,2 мм**	W000345582	W000345422	Ø16
LG Promig 500W	**Сталь 1,2 мм**	W000345589	W000345427	Ø16

ЗАПАСНЫЕ РАСХОДНЫЕ ЧАСТИ

ЖИДКОСТНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ								
330W	**Сталь**	0.8	W000345574	W000345335	W000345410 (D12) или W000345411 (D14)	W100000273	W100000274	W100000275
		1.0	W000345575			W100000276	W100000277	W100000278
		1.2	W000345577			W100000276	W100000277	W100000278
	Алюминий	1.0	W000345576			W100000279	W100000280	W100000281
		1.2	W000345578			W100000279	W100000280	W100000281
400W	**Сталь**	1.0	W000345580	W000345341	W000345420 (D12) или W000345421 (D14) или W000345422 (D16)	W100000282	W100000283	W100000284
		1.2	W000345582			W100000282	W100000283	W100000284
		1.4	W000345584			W100000285	W100000286	W100000287
		1.6	W000345585			W100000285	W100000286	W100000287
	Алюминий	1.0	W000345581			W100000288	W100000289	W100000290
		1.2	W000345583			W100000288	W100000289	W100000290
500W	**Сталь**	1.0	W000345587	W000345347	W000345427 (D16) или W000345428 (D19)	W100000282	W100000283	W100000284
		1.2	W000345589			W100000282	W100000283	W100000284
		1.4	W000345591			W100000285	W100000286	W100000287
		1.6	W000345592			W100000285	W100000286	W100000287
	Алюминий	1.0	W000345588			W100000288	W100000289	W100000290
		1.2	W000345590			W100000288	W100000289	W100000290
		1.6	W000345593			W100000291	W100000292	W100000293

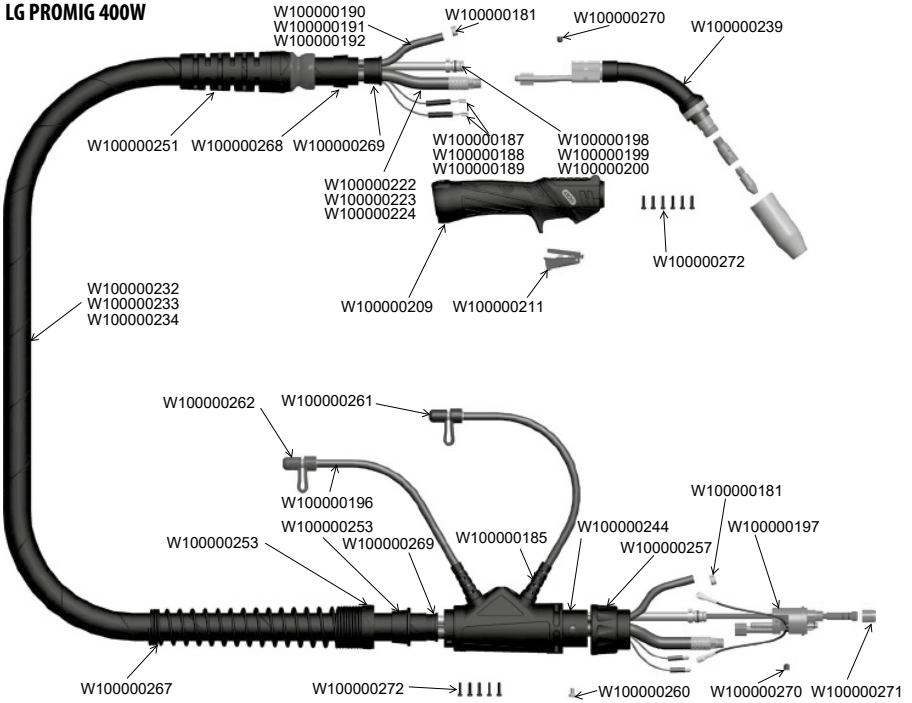
LG PROMIG 330W



PN.	Описание
W100000181	LG PROMIG W ЗАЖИМ (10,5 ММ)
W100000185	LG PROMIG W Опора шланга
W100000187	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 3M
W100000188	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 4M
W100000189	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 5M
W100000190	LG PROMIG 330W/400W Узел водовпускного шланга X 3M
W100000191	LG PROMIG 330W/400W Узел водовпускного шланга X 4M
W100000192	LG PROMIG 330W/400W Узел водовпускного шланга X 5M
W100000196	LG PROMIG Узел водовыпускного шланга
W100000197	LG PROMIG Узел корпуса заглушки с водяным охлаждением
W100000198	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 3M
W100000199	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 4M
W100000200	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 5M
W100000201	LG PROMIG ТЕРМОУСАДОЧНАЯ ТРУБКА 3 ММ
W100000209	LG PROMIG Promig Небольшая рукоятка
W100000211	LG PROMIG Пусковой клапан
W100000216	LG PROMIG 330W Комплектный кабельный узел x 3 м
W100000217	LG PROMIG 330W Комплектный кабельный узел x 4 м
W100000218	LG PROMIG 330W Комплектный кабельный узел x 5 м

PN.	Описание
W100000244	LG PROMIG Узел заглушки корпуса пистолета
W100000251	LG PROMIG 330W/400W Опора кабеля в комплекте с шарнирным соединением
W100000253	LG PROMIG W ЗАЖИМ КРЫШКИ ПОЛОТНА
W100000254	LG PROMIG ГАЙКА КРЕПЛЕНИЯ ПРУЖИННОГО ТРОСА
W100000257	LG PROMIG КОНИЧЕСКАЯ ГАЙКА ПИСТОЛЕТА
W100000260	LG PROMIG КОНИЧЕСКАЯ ГАЙКА ВИНТА
W100000261	LG PROMIG ЗАГЛУШКА СИНЕЙ КРЫШКИ
W100000262	LG PROMIG ЗАГЛУШКА КРАСНОЙ КРЫШКИ
W100000267	LG PROMIG ПРУЖИНА КОРПУСА
W100000268	LG PROMIG W БЛОК КОЖУХА
W100000269	LG PROMIG W ЗАЖИМ КРЫШКИ ФАРТУКА
W100000270	LG PROMIG W ВИНТ GB/T78 M6X6 (12.9)
W100000271	LG PROMIG ГАЙКА КРЕПЛЕНИЯ ВКЛАДЫША
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8
W100000219	LG PROMIG 330W Узел питающего кабеля x 3 м
W100000220	LG PROMIG 330W Узел питающего кабеля x 4 м
W100000221	LG PROMIG 330W Узел питающего кабеля x 5 м
W100000228	LG PROMIG 330W S-образное колено

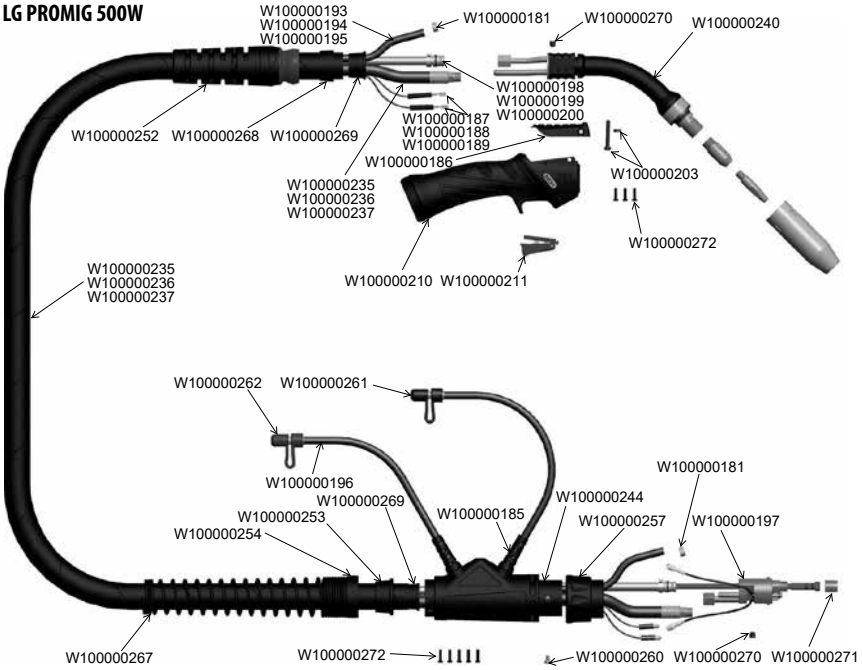
LG PROMIG 400W



PN.	Описание
W100000181	LG PROMIG W ЗАЖИМ (10,5 ММ)
W100000185	LG PROMIG W Опора шланга
W100000187	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 3M
W100000188	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 4M
W100000189	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 5M
W100000190	LG PROMIG 330W/400W Узел водовпускного шланга X 3M
W100000191	LG PROMIG 330W/400W Узел водовпускного шланга X 4M
W100000192	LG PROMIG 330W/400W Узел водовпускного шланга X 5M
W100000196	LG PROMIG Узел водовыпускного шланга
W100000197	LG PROMIG Узел корпуса заглушки с водяным охлаждением
W100000198	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 3M
W100000199	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 4M
W100000200	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 5M
W100000201	LG PROMIG ТЕРМОУСАДОЧНАЯ ТРУБКА 3 ММ
W100000209	LG PROMIG Promig Небольшая рукоятка
W100000211	LG PROMIG Пусковой клапан
W100000222	LG PROMIG 400W Узел питающего кабеля x X 3M
W100000223	LG PROMIG 400W Узел питающего кабеля x 4M
W100000224	LG PROMIG 400W Узел питающего кабеля x 5M

PN.	Описание
W100000232	LG PROMIG 400W Комплектный кабельный узел x 3 м
W100000233	LG PROMIG 400W Комплектный кабельный узел x 4 м
W100000234	LG PROMIG 400W Комплектный кабельный узел x 5 м
W100000239	LG PROMIG 400W S-образное колено
W100000244	LG PROMIG Узел заглушки корпуса пистолета
W100000251	LG PROMIG 330W/400W Опора кабеля в комплекте с шарнирным соединением
W100000253	LG PROMIG W ЗАЖИМ КРЫШКИ ПОЛОТНА
W1000007254	LG PROMIG ГАЙКА КРЕПЛЕНИЯ ПРУЖИННОГО ТРОСА
W100000257	LG PROMIG КОНИЧЕСКАЯ ГАЙКА ПИСТОЛЕТА
W100000260	LG PROMIG КОНИЧЕСКАЯ ГАЙКА ВИНТА
W100000261	LG PROMIG ЗАГЛУШКА СИНЕЙ КРЫШКИ
W100000262	LG PROMIG ЗАГЛУШКА КРАСНОЙ КРЫШКИ
W100000267	LG PROMIG ПРУЖИНА КОРПУСА
W100000268	LG PROMIG W БЛОК КОЖУХА
W100000269	LG PROMIG W ЗАЖИМ КРЫШКИ ФАРТУКА
W100000270	LG PROMIG W ВИНТ GB/T78 M6X6 (12.9)
W100000271	LG PROMIG ГАЙКА КРЕПЛЕНИЯ ВКЛАДЫША
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

LG PROMIG 500W



PN.	Описание
W100000181	LG PROMIG W ЗАЖИМ (10,5 ММ)
W100000185	LG PROMIG W Опора шланга
W100000186	LG PROMIG 300/400/500W Крышка рукоятки узла управления
W100000187	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 3M
W100000188	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 4M
W100000189	LG PROMIG W Узел вывода переключателя X 5M
W100000193	LG PROMIG 500W Узел водовпускного шланга X 3M
W100000194	LG PROMIG 500W Узел водовпускного шланга X 4M
W100000195	LG PROMIG 500W Узел водовпускного шланга X 5M
W100000196	LG PROMIG Узел водовыпускного шланга
W100000197	LG PROMIG Узел корпуса заглушки с водяным охлаждением
W100000198	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 3M
W100000199	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 4M
W100000200	LG PROMIG W Узел внешнего вкладыша X 5M
W100000201	LG PROMIG ТЕРМОУСАДОЧНАЯ ТРУБКА 3 ММ
W100000203	LG PROMIG 300/400/500W КОМПЛЕКТ ВИНТОВ
W100000210	LG PROMIG Promig большая рукоятка
W100000211	LG PROMIG Пусковой клапан
W100000225	LG PROMIG 500W Узел питающего кабеля x X 3M
W100000226	LG PROMIG 500W Узел питающего кабеля X 4 M

PN.	Описание
W100000227	LG PROMIG 500W Узел питающего кабеля X 5 M
W100000235	LG PROMIG 500W Комплектный кабельный узел x 3 м
W100000236	LG PROMIG 500W Комплектный кабельный узел x 4 м
W100000237	LG PROMIG 500W Комплектный кабельный узел x 5 м
W100000240	LG PROMIG 500W S-образное колено
W100000244	LG PROMIG Узел заглушки корпуса пистолета
W100000252	LG PROMIG 500W Опора кабеля в комплекте с шарнирным соединением
W100000253	LG PROMIG W ЗАЖИМ КРЫШКИ ПОЛОТНА
W100000254	LG PROMIG ГАЙКА КРЕПЛЕНИЯ ПРУЖИННОГО ТРОСА
W100000257	LG PROMIG КОНИЧЕСКАЯ ГАЙКА ПИСТОЛЕТА
W100000260	LG PROMIG КОНИЧЕСКАЯ ГАЙКА ВИНТА
W100000261	LG PROMIG ЗАГЛУШКА СИНЕЙ КРЫШКИ
W100000262	LG PROMIG ЗАГЛУШКА КРАСНОЙ КРЫШКИ
W100000267	LG PROMIG ПРУЖИНА КОРПУСА
W100000268	LG PROMIG W БЛОК КОЖУХА
W100000269	LG PROMIG W ЗАЖИМ КРЫШКИ ФАРТУКА
W100000270	LG PROMIG W ВИНТ GB/T78 M6X6 (12.9)
W100000271	LG PROMIG ГАЙКА КРЕПЛЕНИЯ ВКЛАДЫША
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодически снимайте и очищайте сопло, контактный наконечник и диффузор. В случае повреждения сопла замените его. Регулярное использование добавки, уменьшающей разбрызгивание, уменьшит прилипание брызг и облегчит их удаление. Очищайте направляющую трубку проволоки после использования приблизительно 140 кг электрода. Снимите проволоку с механизма подачи и положите ее прямо на пол. Снимите контактный наконечник с пистолета. Используя воздушный шланг и осторожно (не на полном давлении) продуйте направляющую вкладку проволоки со стороны диффузора.

ОСТОРОЖНО!

Чрезмерное давление воздуха в начале очистки может привести к тому, что сорвавшаяся грязь образует пробку в трубке. Вставьте проволоку в трубку по всей длине и еще раз продуйте трубку. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока из трубки не будет удалена вся грязь.

Lincoln Electric Europe

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

LINCOLN ELECTRIC
THE WELDING EXPERTS®

Собственник производственной и технической документации:

Lincoln Electric Iberia S.L.
Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)
Испания (Spain)

Настоящая декларация соответствия выдана под исключительную ответственность изготовителя.

Объект декларации:

Сварочные пистолеты LINCGUN PROMIG MIG

Сварочное оборудование

Номера продуктов:

W000275408-2, W000275419-2, W000275420-2
W000345060-2, W000345061-2, W000345062-2
W000345066-2, W000345067-2, W000345068-2
W000345072-2, W000345073-2, W000345074-2
W000345063-2, W000345064-2, W000345065-2
W000345069-2, W000345070-2, W000345071-2
W000345075-2, W000345076-2, W000345077-2

Указанный выше объект декларации соответствует гармонизированному законодательству Европейского союза:

Соответствует требованиям Директив Совета ЕС, включая дополнения к ним:

Директива по низковольтному оборудованию (LVD) 2014/35/EC
Директива RoHS 2011/65/EM

Ссылки на использованные для целей сертификации гармонизированные стандарты и технические спецификации:

EN 60974-7: 2013; Оборудование для дуговой сварки - Часть 7: горелки

Подписано от лица:
Lincoln Electric Iberia

Agnieszka Kujacz - Koralewska
Менеджер по продукции – сварочные пистолеты в регионе EMEAR (Европа, Ближний Восток. Африка и Россия)

Барселона, 27.09.2021